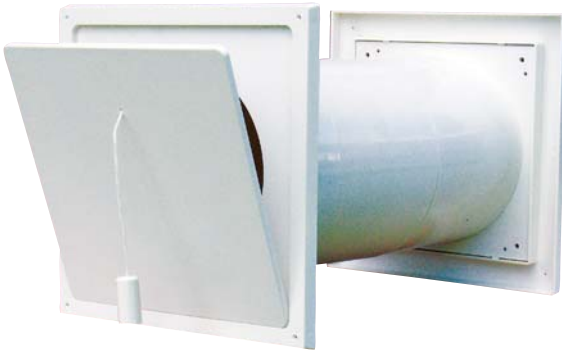


100K



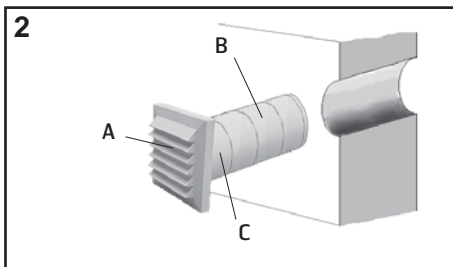
- NO Brukerveiledning** Friskluftsentil
- SV Bruksanvisning** Friskluftsentil
- DA Brugervejledning** Friskluftventil
- FI Käyttöopas** Raitisilmaventtiili
- EN User Guide** Fresh air valve

09180
09181
09182
09183
09184

1



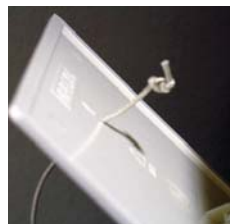
2



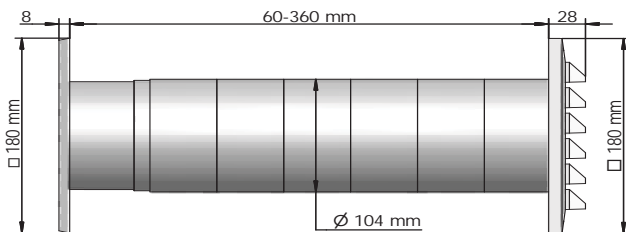
3



4



5



6



7



Beskrivelse

Friskluftsventil 100K er en tilluftsventil for tilførsel av frisk luft i boligen. Ventilen monteres i soverom, oppholdsrom eller andre områder med behov for ventilasjon. Anbefalt plassering er høyt på veggen og helst over en varmekilde. Med denne plasseringen blandes uteluften og den varme konveksjonsstrømmen og den beste komfort oppnås.

Ventilen består av en innvendig del (klaffventil), veggjenomføringer (5 stk moduler à 50mm) og en utvendig rist. Ventilen reguleres med medfølgende snor og lengden på denne kan tilpasses ventilens plasseringshøyde. På dette produktet gjelder reklamsjonsrett i henhold til gjeldene salgsbetingelser i salgslandet.

Funksjon

Luften som kommer inn legger seg langs innerveggen, opptar rommets temperatur og spres til resten av rommet. Luftmengden reguleres ved å trekke i snoren til klaff-

ventilen får ønsket åpning. For å lukke klaffen igjen, må den dras helt ut forbi det ytterste trinnet.

Montering (se illustrasjonsside)

Ventilen bør monteres høyt på veggen og gjerne i tilknytning til en varmekilde.

1 Lage hull

- Bruk en en hullsag. Fall utover bør være minimum 1/100.
- Hulldiameter: 107 mm.

2 Montere utvendig del

- Utvendig stuss C presses på utvendig rist A.
- Monter så mange modulrør B at de nesten rekker gjennom veggen. Ekstra skjøterør kan kjøpes ved behov (art.nr. 09162/fig. 7)
- Stikk utvendig rist, med stuss og de monterte modulrørene, gjennom veggen fra utsiden og fest risten med fire spikre i hjørnene.
- Ved behov, bruk tettningsmasse til å tette mot fasaden.

3 Montere innvendig del

- Festes i hvert hjørne med medfølgende spikre. Legg en runde silikon på stussen før

den tres på plass.

4 Montere snor

- Medfølgende snor og kule festes sammen ved å tre snora igjennom kula og knyte to knuter på baksiden. Bruk samme metode ved festing av snoren på ventilokket, hvor det er ferdig hull.

5 Ventildimensjoner

Disse opplysningene finner du i tegning 5.

6 Luftmengde

Luftmengden reguleres ved å trekke i snoren til klaffenventilen får ønsket åpning. Luftmengden er avhengig av om det brukes filter (artikkelnr. 02093) eller ikke. Filter vil redusere luftmengden.

Alle mål på illustrasjonssiden er i mm.

Vedlikehold

Det finnes mulighet for å montere kanalfilter med spennring inne i selve ventilrøret (art.nr. 02093 / fig. 6).

Rengjøring av eventuelle filter er viktig for å

opprettholde riktig luftmengde og -kvalitet. Vask eller bytt filteret, sett det deretter tilbake på plass

Beskrivning

Friskluftsventil 100K är en tilluftsventil för tillförsel av frisk luft i bostaden. Ventilen monteras i sovrum, uppehållsrum eller andra områden där det finns behov av ventilation. Rekommenderad placering är högt på väggen och helst över en värmekälla. Med denna placering blandas uteluften och den varma konvektionsströmmen och man uppnår högsta komfort.

Ventilen består av en invändig del (klaffventil), vägggenomförning (5 st moduler à 50mm) och ett utvändigt galler. Ventilen regleras med medföljande snöre och längden på denna kan anpassas till ventilens placeringshöjd. På den här produkten gäller reklamationsrätt i enlighet med gällande försäljningsvillkor i försäljningslandet.

Funktion

Luften som kommer in lägger sig längs innerväggen, tar upp rummets temperatur och sprids sedan till resten av rummet.

Luftmängden regleras genom att man drar i snöret till klaffventilen och får önskad öppning. För att stänga klaffen igen måste den dras ut helt förbi det yttersta steget.

Montering (se illustrationssida)

Ventilen bör monteras högt på väggen och gärna i anslutning till en värmekälla.

1 Lage hull

- Använd en hålsåg. Fall utåt bör vara minst 1/100.
- Håldiameter: 107 mm.

2 Montera utvändig del

- Utvändig stuss C pressas på utvändigt galler A.
- Montera så många modulrör B att de nästan räcker genom väggen. Extra skarvrör kan köpas vid behov (art.nr. 09162/fig. 7)
- Dra det utvändiga gallret med stuss och de monterade modulrören genom väggen från utsidan och fäst gallret med fyra spikar i hörnen.
- Använd vid behov tätningsmassa för att tätta mot fasaden.

3 Montera invändig del

- Fästs i varje hörn med medföljande spikar. Lägg en ring silikon på stussen innan den

träs på plats.

4 Montera snöre

- Medföljande snöre och kula ska sättas ihop genom att man trär snöret genom kulan och knyter två knutar på baksidan. Använd samma metod då snörena på ventillocket ska fästas. Här finns det ett färdigt hål.

5 Ventildimensioner

Dessa upplysningar hittar du på ritning 5.

6 Luftmängd

Luftmängden regleras genom att man drar i snöret till klaffventilen och får önskad öppning. Luftmängden beror på om det används filter (artikelnr. 02093) eller inte. Filter kommer att reducera luftmängden.

Alla mått på illustrationssidan är i mm.

Underhåll

Det går att montera kanalfilter med spännring inuti i själva ventilröret (art.nr. 02093 / fig. 6).

Rengöring av ev. filter är viktigt för att

upprätthålla korrekt luftmängd och -kvalitet. Tvätta eller byt filtret och sätt därefter tillbaka det.

Beskrivelse

Friskluftsventil 100K er en indløbsventil til tilførsel af frisk luft til boligen. Ventilen monteres i soveværelse, stue eller andre områder, hvor der er behov for ventilation. Den anbefalede placering er højt oppe på væggen og helst over en varmekilde. Med denne placering blandes udeluften og den varme konvektionsstrøm, og den bedste komfort opnås.

Ventilen består af en indvendig del (klapventil), væggennemføringer (5 moduler a 50 mm) og en udvendig rist.

Ventilen reguleres med den medfølgende snor, og dennes længde kan tilpasses ventilens placeringshøjde.

For dette produkt gælder en reklamerationsret i henhold til gældende salgsbetingelser i salgslandet.

Funktion

Den luft, der kommer ind, lægger sig op ad indervæggen, opvarmes til rummets temperatur og spredes til resten af rummet.

Luftmængden reguleres ved at trække i snoren, indtil klapventilens åbning passer. For at lukke klappen igen skal den trækkes helt ud forbi det yderste trin.

Montering (se side med illustrationer)

Ventilen bør monteres højt på væggen og gerne i tilknytning til en varmekilde.

1 Lav hul

- Brug en hulsav. Fald udover bør være minimum 1/100.
- Huldiameter: 107 mm

2 Monter udvendig del

- Udvendig studs C presses på udvendig rist A.
- Montér så mange modulrør B, at de næsten når gennem hele væggen. Ekstra forbindelsesrør kan købes efter behov (art.nr. 09162/fig. 7).
- Stik udvendig rist med studs og de monterede modulrør gennem væggen fra ydersiden, og sæt risten fast med fire spigre.
- Brug evt. tætningsmasse til at tætte mod facaden.

3 Monter indvendig del

- Sættes fast i hvert hjørne med de

medfølgende spigre. Påfør studs en gang silikone, før den sættes på plads.

4 Monter snor

- Den medfølgende snor og kugle sættes sammen ved at trække snoren igennem kuglen og binde to knuder på bagsiden. Brug samme metode til at fastgøre snoren på ventildækslet, hvor der er lavet færdige huller.

5 Ventildimensioner

Disse oplysninger fremgår af tegning 5.

6 Luftmængde

Luftmængden reguleres ved at trække i snoren, indtil klapventilens åbning passer. Luftmængden er afhængig af, om der bruges filter (artikelnr. 02093) eller ej. Filteret vil reducere luftmængden.

Alle mål på siden med illustrationer er i mm.

Vedligehold

Det er muligt at montere et kanalfilter med spændring inde i selve ventilrøret (art.nr. 02093 / fig. 6).

Rengøring af evt. filtre er vigtig for at

opretholde den korrekte luftmængde og -kvalitet.

Vask eller udskift filteret, og sæt det derefter tilbage på sin plads.

Vores produkter udvikles løbende, og vi forbeholder os derfor retten til ændringer. Vi tager ligeledes forbehold for eventuelle trykfejl, som måtte forekomme.

Kuvaus

Raitisilmaventtiili 100K on tuloilmaventtiili, joka tuo raitista ilmaa asuntoon. Venttiili asennetaan makuuhuoneeseen, olohuoneeseen tai muuhun paikkaan, jossa on ilmanvaihtotarvetta. Venttiili on suositeltavaa sijoittaa seinälle korkeaan paikkaan ja mieluiten lämmönlähteen yläpuolelle. Tällä sijoitustavalla ulkoilma ja lämmin konvektiovirta sekoittuvat, jolloin käyttömukavuus on paras mahdollinen.

Venttiili koostuu sisäosasta (klaffiventtiili), seinäläpiviennistä (5 kpl 50 mm:n moduuleita) ja ulkopuolisesta ritilästä. Venttiiliä säädetään mukana tulevalla narulla ja sen pituus sovitetaan venttiilin sijoituskorkeuden mukaan. Tähän tuotteeseen liittyy reklamaatio-oikeus, joka on myyntimaan voimassa olevien myyntiehtojen mukainen.

Toiminta

Sisään tuleva on sisäseinän vieressä, lämpiyä huoneenlämpöiseksi ja levitetään sitten huoneen muihin osiin. Ilmamäärää säädetään vetämällä klaffiventtiilin narua

niin, että aukosta tulee halutun kokoinen. Klaffi suljetaan vetämällä se kokonaan uloimman vaiheen ohitse.

Asennus (katso piirrossivu)

Venttiili on sijoitettava seinälle korkeaan paikkaan ja mieluiten lämmönlähteen yhteyteen.

1 Tee reiät

- Käytä reikäsaahaa. Putoaman ulospäin oltava vähintään 1/100.
- Reiän halkaisija: 107 mm.

2 Ulkopuolisen osan asennus

- Ulkopuolinen takaosa C painetaan ulkopuoliseen ritilään A.
- Asenna niin monta moduuliputkea B, että ne riittävät melkein kokonaan seinän läpi. Tarvittaessa voit ostaa lisää liitosputkia (tuotenumero 09162/kuva 7)
- Vedä ulos ulkopuolinen ritilä takaosan kanssa ja asennetut moduuliputket seinän läpi ulkopuolelta ja kiinnitä ritilä neljällä piikillä nurkkaan.
- Tiivistä tarvittaessa julkisivua vasten tiivistysmassalla.

3 Sisäpuolisen osan asennus

- Kiinnitetään joka kulmasta mukana

tulevilla piikeillä. Lisää silikonirengas takaosaan ennen sen asentamista paikalleen.

4 Narun asennus

- Mukana tuleva naru ja kuula asennetaan yhteen pujottamalla naru kuulan läpi ja sitomalla kaksi solmua taustapuolelle. Käytä samaa menetelmää, kun venttiilinkannen narut kiinnitetään. Tässä on valmis reikä.

5 Venttiilin mitat

Nämä tiedot ovat piirroksessa 5.

6 Ilman määrä

Ilmamäärää säädetään vetämällä klaffiventtiilin narua niin, että aukosta tulee halutun kokoinen. Ilmamäärään vaikuttaa se, käytetäänkö suodatinta (tuotenumero 02093) vai ei. Suodatinta vähentää ilman määrää.

Piirrosten kaikki mitat ovat millimetrejä.

Huolto

Kanavasuoatinta, jonka sisällä on kiristysrengas, voidaan asentaa venttiiliputkeen (tuotenumero 02093 / kuva 6). Mahdollisen suodatinta

puhdistaminen on tärkeää, jotta ilman määrä ja laatu ovat oikeita.

Pese tai vaihda suoatinta ja asenna se sitten takaisin.

Tuotteitamme kehitetään koko ajan, joten pidämme oikeuden muutoksiin. Emme ole myöskään vastuussa mahdollisista painovirheistä.

Description

Fresh air ventilator 100K is a supply air ventilator for supply of fresh air into the home. The ventilator can be fitted in bedrooms, living rooms or other areas requiring ventilation. It is recommended to fit it high on the wall, preferably over a heat source. This position will ensure blending of the fresh air with the warm convection currents and gives the best comfort. The ventilator consists of an inner part (the flap

valve), a wall bushing (5 modules of 50 mm) and an external grille.

The ventilator is controlled by the accompanying cord, the length of which can be adjusted to the installed height of the ventilator. The product is subject to consumer rights in accordance with the relevant terms of sale in the country of sale.

Method of Operation

Incoming air spreads along the inside wall, takes on the room temperature and is distributed to the rest of the room. The volume of air is adjusted by pulling the cord

until the flap valve is sufficiently open. To close the flap again it must be pulled out all the way past the final adjustment stop.

Installation (see page of illustrations)

The ventilator should be mounted high up on the wall, preferably near a heat source.

1 Make a hole

- Use a hole saw. The outward fall should be min. 1/100.
- Hole diameter: 107 mm.

2 Mount external part

- Press external collar C onto external grille A.
- Mount modular tubes B until they nearly extend through the wall. Extra tubes can be purchased if necessary (art. no. 09162/ fig. 7)
- Push the external grille, with collar and the mounted modular tubes, through the wall from the outside and fix the grille with four nails at the corners.
- If necessary, use joint sealing compound against the house wall.

3 Mount internal part

- Fix in each corner with supplied nails. Apply

a line of silicone to the collar before fitting it in place.

4 Mount the cord

- Join the supplied cord and knob by threading the cord through the knob and making two knots at the rear. Use the same method to attach the cord to the ventilator flap, which has a ready-prepared hole.

5 Ventilator dimensions

These are given in Drawing 5.

6 Air flow rate

Adjust the air flow by pulling the cord until the flap valve is sufficiently open. Air flow will depend on whether or not a filter is used (article no. 02093). Use of a filter will reduce the air flow.

All dimensions on the illustrations page are in mm.

Maintenance

It is possible to mount a duct filter with clamping ring inside the actual ventilator tube (art. No. 02093/fig. 6).

It is important to clean any filters to maintain

the correct air flow and quality.

Wash or change the filter before replacing it in the ventilator.



Flexit AS, Televeien 15, N-1870 Ørje www.flexit.no